

**NE MANQUEZ PAS LE
RADIO BINGO !
1800 \$ EN PRIX !
Ce samedi à 11 h
sur les ondes de
CINN911.com**



UN SUCCÈS MONSTRE POUR LA 25^e ÉDITION DES HOG



PAGE 3

EXPOSITION DE VOITURES COMME DANS LE TEMPS

PAGE 5



LA RÉOUVERTURE DE L'ARÉNA EN JANVIER

PAGE 2



REMONTÉE DES CAS DE COVID-19 À HEARST

PAGE 3

**PASSEZ DÉCOUVRIR NOS
MODÈLES EXCEPTIONNELS !**



IL N'EST JAMAIS
TROP TARD POUR
COMMANDER !



Les finances de Mattice-Val Côté vont assez bien pour relancer l'aréna

Par Steve Mc Innis

Les jours sombres semblent déjà chose du passé pour la population de Mattice-Val Côté. La restructuration municipale a permis de terminer l'année 2021 avec un déficit comptable d'une quarantaine de mille dollars. Une situation assez stable pour envisager le retour des opérations de l'aréna.

La Municipalité de Mattice-Val Côté a terminé l'année 2021 avec un déficit de 40 149 \$, selon les plus récents rapports comptables. Dans le jargon de la comptabilité, il s'agit d'un déficit comptable. En fait, il n'y a pas eu de perte d'argent, mais selon les calculs du vérificateur comptable qui tient compte de la valeur des immobilisations, la Municipalité subi une perte.

En 2020, les nombreuses coupes financières à la suite de la fermeture d'une bonne partie des installations de TC Energy et l'augmentation des comptes de taxes des contribuables avaient permis à l'administration de compléter l'exercice financier

avec un surplus de 104 490 \$. Malgré les efforts additionnels, l'année 2021 se termine avec un déficit. « À date, on est vraiment satisfait de notre situation financière », avance le maire de Mattice-Val Côté, Marc Dupuis. « Avec tout ce qui est arrivé, on a réussi à éviter aux contribuables une deuxième augmentation de taxe de 10 % comme en 2020. Avec tout ce qu'on a fait, la hausse n'a été que de 3 % cette année. »

Les résultats sont tellement positifs que le premier magistrat envisage de relancer les opérations de l'aréna en janvier 2023. « Il n'y a rien de certain, mais on va peut-être faire une période d'essai en janvier. On calcule pour voir si ça coûterait pas moins cher de relancer les opérations que de laisser les installations se détériorer. »

États financiers

Pour ce qui est des revenus, les taxes et les autres charges ont permis de recueillir 1 418 619 \$, frais divers 17 600 \$, transferts

d'opération du gouvernement 431 967 \$ et autres revenus à 160 607 \$.

Au niveau des dépenses, l'administration municipale a coûté 531 849 \$, les services de protection 211 969 \$, les frais de transport 465 591 \$, les services à l'environnement 501 963 \$, les services de santé et services sociaux 232 571 \$, les services de récréations et de culture 172 197 \$ et les services de planification et développement 89 077 \$.

Selon le budget 2021 approuvé par le conseil municipal, les résultats dépassent de 225 639 \$. Les départements de l'environnement et des transports ont largement surpassé les prévisions budgétaires en début d'année.

Alors que la Municipalité avait budgété un transfert en capital de la province de 495 465 \$, le montant a plutôt été de 56 105 \$. Cette différence provient de la subvention pour la réfection de la rue Lemieux qui n'a pas été

complétée en 2021 comme prévu. « Nous avons rencontré plusieurs embûches, entre autres au niveau des consultations et de l'approbation gouvernementale du choix de la firme de consultants », explique Guylaine Coulombe, directrice générale de Mattice-Val Côté. « Nous ne sommes même pas certains que le projet puisse se faire cette année parce que nous n'avons reçu aucune soumission avant la clôture d'offre de services qui se terminait le 5 août. Elle est censée ressortir bientôt en espérant que ce sera fait cette année. »

Le déficit a été assumé via les surplus accumulés de fin d'année de la Ville qui sont maintenant à 749 312 \$. Ce montant se veut la valeur des actifs de la Municipalité. Le bas de laine municipal représentait 1 577 369 \$ au 31 décembre 2021. « L'avenir est positif en matière de finances. Il y a eu un énorme travail de la part de l'administration et du conseil et je suis très fier de ça », conclut Marc Dupuis.

La PPO arrête un couple de Hearst pour trafic de drogue

Par Steve Mc Innis

Une équipe de la Police provinciale de l'Ontario a procédé à une perquisition dans une maison de la rue West, récoltant ainsi près de 50 000 \$ de stupéfiants. Le couple dans la soixantaine a été arrêté le jeudi 11 août dernier.

Les agents du Bureau de lutte contre le crime organisé du Nord-Est de l'Ontario, en partenariat avec l'unité communautaire des crimes de rue et des membres du détachement de la

Baie James, ont obtenu un mandat pour fouiller la résidence dans le cadre d'une enquête en cours sur le trafic de drogue.

Les deux personnes arrêtées devront faire face à des accusations de trafic de drogue. Environ 50 000 \$ de stupéfiants présumés ont été saisis, dont de la méthamphétamine, de la cocaïne, de l'hydromorphone, de l'oxycodone et du Dilaudid.

Une liste de dettes a également

été saisie en plus de 30 000 \$ en espèces, une balance et des matériaux d'emballage.

La femme de 64 ans a été libérée sous promesse de comparaître devant le tribunal le 5 octobre prochain. L'homme de 67, qui n'en est pas à sa première arrestation pour vente de stupéfiants, est demeuré détenu par le tribunal des cautionnements. Il devra comparaître devant le tribunal à une date ultérieure.

L'enquête policière se poursuit.



Photo : Facebook OPP

Un été parfait pour éviter les feux de forêt

Par Steve Mc Innis

On est très loin d'un été chaud et sec, ce sont plutôt des nuages et de la pluie. Toutefois, cette température est parfaite pour les forêts. Moins de feux de forêt ont été déclarés et les brasiers semblent plus faciles à contenir. En cette saison estivale, l'Ontario enregistre jusqu'à maintenant 197 feux de forêt. Ce n'est vraiment pas beaucoup si l'on compare à pareille date l'été 2021, 1 123 foyers d'incendie étaient enregistrés dans la province.

La moyenne des 10 dernières

années se situe à 716 feux de forêt par année.

Dans la région du Nord-Est, les derniers brasiers observés, avant de mettre ce journal sous impression, eurent lieu le 15 août.

Dans le secteur de Chapleau, situé à environ 17 kilomètres au sud du lac Biscotasi et environ 20 kilomètres à l'ouest de la route 144, les flammes n'ont détruit que 0,1 hectare.

L'autre se situe dans le secteur de Timmins, situé sur une petite île, du côté est du lac Horwood. Les

flammes n'étaient pas maîtrisées. Les journées ensoleillées de la dernière semaine ont fait changer les mises en garde. Le risque de feu est majoritairement élevé dans les endroits situés au sud de Hearst. Il est moyen au nord et à l'ouest de Hearst.

Canada

Au pays, les statistiques démontrent que 205 feux de forêt ne sont pas maîtrisés, 43 sont contenus, 59 sont maîtrisés et 17 demandent des interventions modulées.

Jusqu'à maintenant, 3 182 feux

de forêt ont été enregistrés pour une superficie touchée de 119 861 hectares.

Aux États-Unis, on note 20 775 feux de forêt enregistrés en 2022 pour une superficie de 2 380 999 hectares.



Photo : PublicDomainpictures.net

La COVID-19 prend du terrain et cause la fermeture d'établissements

Par Steve Mc Innis

Le virus de la COVID-19 et ses variants se propagent rapidement et infectent plusieurs personnes. Les directions des centres hospitaliers et foyers de longue durée de la région comme dans le reste de la province n'ont d'autre choix que fermer les portes aux visiteurs.

Le Foyer des Pionniers de Hearst a été dans l'obligation de placer l'établissement en éclosion mardi dernier. Lors de cette période, quatre visiteurs essentiels désignés par résident sont permis au Foyer, un à la fois.

C'est la même chose pour ce qui est du 2^e étage de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Toutes les visites non essentielles sont suspendues jusqu'à nouvel ordre.



Des exceptions sont accordées pour les patients très malades ou en fin de vie. Deux membres de la famille immédiate sont autorisés. Ailleurs en région, le foyer de soins de longue durée North Centennial Manor, à Kapuskasing, est en éclosion depuis le 30 juin dernier. L'hôpital Bingham Memorial de Matheson a été placé en éclosion le 12 août. En date du 10 août, les statistiques du territoire du Bureau de

santé Porcupine démontrent que 88,7 % de la population âgée de cinq ans et plus ont reçu la première dose, 83,9 % des citoyens de cinq ans et plus sont doublement vaccinés et 51,5 % des personnes de douze ans et plus ont obtenu trois doses.

Depuis mars 2020, la région contrôlée par le Bureau de santé Porcupine a comptabilisé 7958 personnes infectées, dont 4787 seulement en 2022.

Le nombre de décès est à 71, mais 40 en 2022. Sur 171246 tests effectués, 15,2 % étaient positifs. Les statistiques peuvent avoir changé à la sortie du journal puisque le Bureau de santé Porcupine n'a pas accès en temps réel au nombre d'admissions dans les hôpitaux. Quant au nombre de personnes affectées par le virus, depuis janvier 2022 des changements ont été apportés par le gouvernement en ce qui concerne l'admissibilité aux tests et la façon de gérer les cas et les contacts.

En Ontario

Sur les 1406580 cas de COVID-19 répertoriés en province, on compte 13872 décès.

La 25^e édition du Hearst HOG en met plein la vue!

Par Renée-Pier Fontaine

Pour la 25^e édition qui devait avoir lieu en 2020, le comité organisateur a tout simplement présenté cet événement unique lors de la fin de semaine dernière. Les activités ont débuté vendredi en soirée avec le spectacle du groupe Toe Jam Tequila sous la tente ainsi que quelques jeux humoristiques comme un concours de *mankini* et de bikini. « La tente était pleine pour le spectacle, je pense que les gens ont adoré. Ça faisait deux ans qu'il n'y avait plus rien en ville en raison de la covid, donc c'a été une réussite totale pour le 25^e anniversaire, nous avons été vraiment choyés », dit Jamie Boilard, membre du comité organisateur.

La température était au rendez-vous, et les participants avaient hâte d'assister à l'événement. « Le beau temps s'est présenté toute la fin de semaine, donc ça nous a aidés beaucoup. Grosse participation des motos de l'extérieur, 45 personnes d'Amos et plusieurs autres de Thunder Bay, Sudbury, Timmins et même Montréal. La participation des gens côté moto a été incroyable », ajoute Jamie.

Samedi, le rallye de motos a commencé à la ferme d'alpagas, ensuite les motocyclistes se dirigeaient vers le quai du lac Ste-Thérèse où des breuvages et collations étaient servis par des jeunes de la région de Hearst.



Le comité organisateur des HOG en compagnie de Martin Deschamps. (Photo de courtoisie)

Un dîner était organisé à Mattice, ce qui marquait le 3^e point du rallye qui a fini sur la rue George avec l'exposition de vieilles voitures. Les organisateurs ne sont pas certains du taux de participation pour le moment, mais ils estiment les inscriptions à près de 300.

En après-midi, les spectateurs se sont rassemblés au Pizza Place Bar & Grill pour les jeux classiques en moto ainsi que les différentes performances qui étaient organisées. « C'était plein à craquer, l'ambiance était bonne, les gens ont eu du plaisir, on a recueilli une somme qui dépasse nos attentes avec les dons ramassés à l'encan », dit M. Boilard.

La prestation de Martin Deschamps a attiré plus de 1150 personnes. S'en est suivi le groupe Nuit. Tous les spectacles étaient gratuits. « La soirée a

été un succès total », indique Lina Lamontagne, l'une des organisatrices de la fin de semaine. « Je dirais que la musique de Martin Deschamps et ensuite Nuit a été notre meilleure soirée musicale de tous les HOG.

L'atmosphère était mentale! Les gens dansaient, même des personnes de 70 ans debout sur les tables à danser! »

Pour ce qui est de l'année prochaine, il n'y a rien de certain pour un retour du Poker Run Rally. Le comité organisateur se rencontrera au cours des prochaines semaines afin de déterminer si l'expérience sera répétée l'an prochain. « Si ça n'était pas des bénévoles et de nos commerçants qui sont tellement généreux, ainsi que de nos amis *bikers* de Hearst et de l'extérieur, et finalement des gens du public qui viennent assister à nos événements, le 25^e n'aurait pas pu avoir lieu et être une aussi belle réussite. Merci à vous tous! »



Pendant le rallye de motos du 25^e anniversaire des HOG, des rafraîchissements étaient servis lors d'un arrêt. Vincent et Cassandre Boilard ainsi que Benoit Lacroix offrent par la suite un don de 150 \$ au Camp Source de Vie avec les fonds amassés. Le camp leur tient à cœur, car ils ont tous les trois des souvenirs inoubliables de cet endroit! Photo : Sophie Laflamme

La COVID-19 frappe de plein fouet et la terre doit continuer de tourner

J'avais été épargné par le virus de la COVID-19 et ses variants depuis leur arrivée surprise dans nos vies en mars 2020, mais voilà que, comme plusieurs personnes en ville, on me l'a offert en cadeau gratuitement, comme ça, en plein été! Ben oui, directement au moment où l'on commence à avoir un été à Hearst! Je ne sais pas à quel variant j'ai eu droit, mais il a fait mal.

La fatigue et un certain mal de tête ont débuté lors d'une journée d'activités du 100^e de Hearst, le 6 août. J'étais persuadé que j'étais tout simplement fatigué parce que la semaine précédente avait été assez rock'n'roll. Ajoutez à ça quelques mauvaises nouvelles dans le lot!

Plus les journées avançaient, plus les symptômes s'intensifiaient. Fatigue extrême, mal de tête, sinus complètement bloqués, gros mal de gorge, courbatures et essoufflement à toute tentative d'accomplir une tâche : la totale! Mon angoisse s'est intensifiée lorsqu'une douleur intense est apparue à la poitrine. Pris de panique, je ne pouvais pas croire à une crise de cœur! Je me demandais à quel moment je devais demander l'aide d'une ambulance. Le malaise est passé après une quinzaine de minutes.

Le problème, c'est que la terre continue de tourner et ce virus ne passe pas en quelques jours. Ça fait maintenant 10 jours et je suis incapable de faire plus de deux heures de travail de suite sans être complètement lessivé! Des amis m'ont mentionné avoir eu besoin de trois à quatre semaines avant d'être mieux. Je ne peux pas attendre aussi longtemps, j'ai de l'ouvrage qui ne se fera pas tout seul.

Une grippe de quelques jours, tout le monde est capable de gérer ça! Mais comment fait-on pour une covid de trois semaines? C'est très clair que ça nuit, et engendre des pertes de productivité. Ajoutez à tout ça le manque de main-d'œuvre et voilà le cocktail parfait pour foutre l'économie dans les airs. Une incidence directe à l'inflation.

Plusieurs connaissances sont tombées malades à la suite des activités du 100^e de Hearst. Il y avait beaucoup de monde, des accolades, des serrages de main. Tout le monde était content de se voir et nous avons laissé tomber nos bonnes habitudes. Il n'y a pas seulement la population qui était sur le party, le virus s'en est donné à cœur joie lui aussi.

Personnellement, j'ai été très vigilant pour ne pas contracter le virus au cours des deux dernières années. J'estimais justement ne pas avoir le temps d'être malade, mais j'ai, comme trop de personnes, baissé mes gardes cet été.

Après avoir passé huit jours bien enfermés à la maison, une épicerie s'imposait. Je pense qu'on était trois personnes dans toute l'épicerie à avoir un masque. Peu importe, ce n'est pas moi qui vais faire la morale, mais pensez-y, la COVID-19 ça magane pas à peu près.

Il semble y avoir une vague de cas actuellement, tellement que l'Hôpital Notre-Dame s'est placé en éclosion dimanche dernier et le lendemain, c'est le Foyer des Pionniers qui suivait le bal. Malheureusement, elle est loin d'être terminée, cette pandémie.

Le Bureau de santé Porcupine comptait mardi 7938 cas, dont 4787 en 2022, quatre éclosions, 70 décès, dont 39 en 2022 et une personne hospitalisée.

Il ne faut pas lâcher. Soyons prudents, parce que personne ne souhaite le retour des nombreuses restrictions, les fermetures et celles des écoles. Les mains, les mains, les mains, il faut reprendre l'habitude de se laver les mains souvent, et garder nos distances.

Steve Mc Innis

SOURIRE DE LA SEMAINE



réseau@presse
médias professionnels de l'info locale

FIER MEMBRE

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD

CINN911.com

Équipe

Steve Mc Innis

Directeur général et éditeur
smcinnis@hearstmedias.ca

Sylvie Turgeon

Adjointe à la direction
adjdirection@hearstmedias.ca

Dan Yangary

Graphiste
pub@hearstmedias.ca

Zakary Bolduc

Distribution
info@hearstmedias.ca

Anouck Guay

Webmestre
web@hearstmedias.ca

Guy Morin

Collaborateur

Manon Longval

Ventes
vente@hearstmedias.ca

Claire Forcier

Révisseuse bénévole

Suzanne Dallaire Côté

Claudine Locqueville

Elsa St-Onge

Renée-Pier Fontaine

Thérèse Germain St-Jules

Chroniqueuses

Sites Web

lejournallenord.com

Journal électronique

lejournallenord.com (imprimée)

Facebook

fb.com/lejournallenord

Fondation

Donation-Frémont

613 241-1017

Canadian Media Circulation

Audit

circulationaudit.ca

416 923-3567

Lignes agates marketing

anne@lignesagates.com

866 411-7487

Journal Le Nord

1004, rue Prince, C.P. 2648

Hearst (ON) PoL 1No

705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La responsabilité de notre journal se

limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.

ISSN 1199-0805



Ça bouge au centre-ville de Hearst

Par Renée-Pier Fontaine

L'organisme Centre-ville de Hearst, mieux connu sous le nom BIA, trouve un second souffle avec l'ajout de nouveaux membres et d'une nouvelle présidente. À l'occasion des festivités du 100^e qui se déroulaient au cours de la première semaine d'août, les membres du comité ont décidé d'organiser une soirée pour les enfants au cœur du centre-ville. La soirée Camp-Out a permis aux gens de faire plusieurs types d'activités.

Du bricolage était disponible à la Bibliothèque municipale de Hearst et par la suite, Joël Lauzon a lu un conte aux enfants. « C'était vraiment amusant. On aurait dit qu'il inventait l'histoire au fur et à mesure avec les jeunes en leur posant des questions et en continuant le conte d'après ce qu'ils avaient exprimé », explique Gabrielle Lecours, présidente du Centre-Ville de Hearst.

Guillaume Rheault y est allé

d'une présentation de son entreprise, Bio-Lab. Il a décrit en quoi consistait son travail, spécifiquement avec les jeunes. Il a démontré jusqu'à quel extrême peut se rendre le corps humain. Puis, une démonstration avec des camions de pompiers a ébloui les jeunes visiteurs.

Finalement, eut lieu la soirée cinéma sur écran géant à l'extérieur avec le film *Minions : the Rise of Gru* pour les plus jeunes, ce qui rappelait aux plus vieux les belles années des cinéparcs. Le film *Mean Girls* était présenté au Théâtre de Hearst pour les adolescents. Même que des tentes ont été installées pour coucher sur place. « Nous sommes contentes de la tournure des événements et que le centre-ville soit *reboosté* un peu », indique la présidente.

La semaine suivante, dans le cadre des HOG, la rue George était barrée à la circulation pour

l'exposition de voitures classiques organisée par Gabrielle Lecours et Savannah Dillon. Quelques semaines seulement avant l'événement, les deux femmes ont décidé de prendre la relève puisque la personne qui devait s'en occuper s'est désistée. « Je suis une passionnée de voitures antiques depuis que je suis toute petite; nous avons donc décidé de le faire. En auto, je me suis mise à écrire tous les noms de ceux qui ont des véhicules antiques, et Gabrielle a contacté tous ceux que je n'avais pas appelés », explique Mme Dillon.

Une vingtaine de véhicules, provenant majoritairement de Hearst, étaient exposés. Le dernier arrêt du Poker Run Rally

des HOG se faisait justement à l'exposition. « C'était beau de voir tous les gens dans la rue, admirant les voitures. Ça fait revivre le centre-ville », mentionne Mme Lecours.

Maureen Aubertin du Foyer des Pionniers offrait des tours de vélo aux résidents, ce qui a donné lieu à des échanges inter-générationnels remplis de belles anecdotes. Il s'agissait d'une opportunité idéale pour essayer et faire connaître le vélo à passagers, « le triporteur Van Raam Chat ».

L'année prochaine, les organisatrices veulent améliorer certains points de l'événement. Elles ont d'ailleurs de grands projets en tête pour rendre la journée encore plus mémorable.



Photo : Facebook BIA

11 en bref : élections, GreenFirst et assurances

Par Steve Mc Innis

Il y aura une course pour l'obtention d'un siège de conseiller au conseil municipal de Kapuskasing.

Mélanie Breton, Yvon Carrière, Michel Courchesne et Anne-Marie Leblanc ont tous déposé la documentation nécessaire pour se présenter aux élections d'octobre prochain.

De son côté, Dave Plourde se présente sans opposition jusqu'à présent à la mairie. La date limite pour déposer une candidature est vendredi à 14 h.

Assurance

La facture pour l'assurance de la ville de Kapuskasing est arrivée et la ville paiera 700 000 \$.

Ce montant est une augmentation de 75 % par rapport à celui de cinq ans passés.

L'administrateur en chef, Guylain Baril, affirme que la Ville de Kapuskasing n'est pas la seule qui est confrontée à ce problème.

M. Baril a demandé au personnel de la Municipalité d'examiner les options pour réduire les coûts et mentionne qu'une façon serait d'enlever les assurances de certains véhicules et bâtiments. L'administrateur de la Ville a aussi dit qu'une autre option

serait d'unir nos forces à celles d'autres collectivités le long de la route 11.

GreenFirst

GreenFirst Products Inc a fait connaître la semaine dernière les résultats pour le deuxième trimestre de l'année 2022. Le bénéfice net du deuxième trimestre s'est établi à 29,5 millions de dollars ou 0,15 \$ par action.

C'est une légère baisse comparative au premier trimestre de 34 millions de dollars ou 0,18 \$ par action. « Nous sommes ravis de voir le marché du bois d'œuvre aussi bon, ce qui a contribué aux bénéfices du deuxième trimestre », a déclaré Rick Doman, PDG de GreenFirst. « Nos bénéfices reflètent les prix favorables du bois d'œuvre et l'amélioration de la logistique de transport, car nous prévoyons que les volumes de ventes resteront élevés et que les niveaux de stock continueront de baisser au cours du prochain trimestre. Nous continuons à nous concentrer à investir dans nos opérations pour améliorer la productivité et la récupération. »



Les grandes familles de la région

Une troisième série sur
Les grandes familles de la région,
 avec Gérard Payeur, est en
 développement. Faites-en partie!
 Appelez-nous au **705 372-1011**
 et demandez à parler
 avec Alex Vachon!

CINN911.com  **Patrimoine canadien**

Ontario en bref : Foire gourmande, négociations Ford vs enseignants et inflation

Par Steve Mc Innis

La Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-Est ontarien célébrait sa 20^e édition la fin de semaine dernière avec 40 exposants et 15 artisans. Les organisateurs estiment le chiffre d'affaires à près de 500 000 \$ cette année.

Cet évènement attire les amoureux de la bouffe et offre

une vitrine aux petits producteurs et aux chefs cuisiniers qui présentent des produits de l'agro-transformation sous un même chapiteau.

Si les producteurs du Nord de l'Ontario sont reconnus pour être plus timides à participer à cette fin de semaine, la représentante de l'Ontario, Jacinthe Rivard,

était heureuse d'annoncer cette année que près du quart des kiosques provenaient du Nord-Est de l'Ontario.

Négos des enseignants

Dans le cadre d'une offre d'entente sur quatre ans, l'Ontario propose d'accorder aux travailleurs de l'éducation qui gagnent moins de 40 000 \$ des augmentations de 2 % par an et de 1,25 % à tous les autres.

La proposition, déposée lundi lors des négociations avec le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), marque la première indication de ce que le gouvernement progressiste-conservateur recherche dans les accords également en cours de négociation avec les quatre principaux syndicats d'enseignants. Les contrats précédents, imposés par le gouvernement en 2019, plafonnaient les augmentations de salaire à 1 % par an pendant trois ans pour les travailleurs du secteur public.

Le premier ministre Doug Ford a récemment déclaré que le

gouvernement offrirait plus de 1 % cette fois-ci, et Laura Walton du SCFP a déclaré qu'elle et ses collègues avaient en fait plaisanté en disant que cela signifierait 1,25 %.

Inflation

Le taux d'inflation au Canada a ralenti pour s'établir à 7,6 % sur douze mois en juillet, la baisse des prix de l'essence a contribué à diminuer le taux par rapport au mois précédent. L'indice des prix à la consommation (IPC) de juin avait augmenté de 8,1 % sur douze mois, mais les économistes s'attendaient à ce que l'inflation ait ralenti depuis.

La pression à la baisse sur les prix à la pompe était due à une combinaison de facteurs, notamment les préoccupations persistantes liées au ralentissement de l'économie mondiale, l'augmentation des restrictions de santé publique concernant la COVID-19 en Chine et le ralentissement de la demande d'essence aux États-Unis, selon Statistique Canada.

Mairesse à Timmins



Le conseil municipal de la Ville de Timmins a nommé Kristin Murray au poste de maire pour effectuer le présent mandat se complétant avec l'élection d'octobre. Elle marque ainsi l'histoire puisqu'elle est la première personne noire et autochtone à avoir siégé au conseil et maintenant comme mairesse. Ses origines sont jamaïcaine et crie. Elle prend la relève du maire démissionnaire, Georges Pirie, qui a été élu sous la bannière conservatrice dans le comté de Timmins lors de la dernière élection provinciale. La mairesse pose avec sa fille Nylah Fortier.



Après 37 ans de possession et de gestion du John's Restaurant et Pizzeria dans la ville de Hearst, nous avons décidé de prendre notre retraite ! Nous serons toujours reconnaissants à nos clients, qu'ils soient proches ou éloignés, pour leur soutien au fil des ans. Au nom de notre famille, nous nous sentons privilégiés d'avoir eu l'opportunité de vous servir pendant tant d'années.

Merci !!!

Nous tenons à féliciter Louis St-Laurent et Caroline Sylvain, les nouveaux propriétaires du John's Restaurant et Pizzeria. Nous souhaitons à Louis et Caroline tout le succès possible dans leur nouvelle entreprise et nous avons hâte de les soutenir dans la réalisation de leur rêve de servir de la bonne nourriture dans la ville de Hearst.

Louis et Caroline sont prêts à vous servir depuis le mardi 16 août 2022 de 11 h à 19 h.

Sincèrement,
John et Maria Kouvelis

After 37 years of owning and operating John's Restaurant and Pizzeria in the town of Hearst, we have decided to retire ! We will be forever grateful to our customers from near and far for your patronage over the years. On behalf of our family, we feel blessed to have had the opportunity to serve you all for so many years.

Thank you !!!

We would like to congratulate Louis St-Laurent and Caroline Sylvain, the new owners of John's Restaurant and Pizzeria. We wish Louis and Caroline all the best in their new venture and look forward to supporting them as they live their dream of serving great food in the town of Hearst.

Louis and Caroline are ready to serve you since Tuesday August 16th, 2022 from 11 am to 7 pm.

Sincerely,
John and Maria Kouvelis



MENU

Nous gardons
les mêmes heures,
le même menu,
et le même nom.

**GIFTS
CERTIFICATES
ARE STILL
VALID!**



**LES CARTES - CADEAUX
SERONT HONORÉES !**



Un piéton happé par un véhicule sur la rue Front

Par Steve Mc Innis

Un accident a fait un blessé grave sur la rue Front la semaine dernière. Une enquête de la Police provinciale de l'Ontario se poursuit concernant un accident survenu jeudi dernier entre un véhicule et un piéton.

Cet accident a causé la fermeture de la route pendant quelques heures en fin de journée. Le piéton a été transporté à l'hôpital afin d'être traité pour des

blessures graves. Le conducteur n'a pas été blessé.

La victime est Armand Cantin, un fier travailleur toujours au poste pour effectuer l'entretien des rues de la ville de Hearst. Son frère, Marcel Cantin, a donné des nouvelles de son état de santé sur sa page Facebook personnelle. Armand a été transféré à Timmins pour y être opéré à la hanche, intervention qui se serait

déroulée avec succès.

Au lendemain de cet événement, Marcel Cantin indiquait que son frère avait subi un traumatisme crânien et une fracture à la hanche. « Armand va très bien récupérer, il est un dur de dur », peut-on lire sur la page Facebook de Marcel Cantin. « Il se casse plus la tête pour ses rues pas nettoyées que pour sa hanche », a-t-il ajouté. En terminant, il

remercie l'équipe médicale. « Un gros bravo à ces professionnels très dévoués. J'ai été témoin, et très impressionné. »

L'équipe de gestion des accidents, de la circulation et de l'application de la loi ainsi que les enquêteurs techniques sur les collisions de la Police provinciale de l'Ontario poursuivent leur travail relativement à cet accident.

Hearst a finalement des fonds pour le réservoir d'eau

Par Steve Mc Innis

Après plusieurs tentatives d'obtenir le financement nécessaire pour effectuer les travaux de réfection aux réservoirs de l'usine de traitement de l'eau potable à Hearst, le projet a finalement été accepté, permettant l'obtention de fonds provenant du provincial et du fédéral, jusqu'à un maximum de 1 000 514,52 \$ sous le programme d'infrastructure Investir dans le Canada.

Les gouvernements provincial et fédéral s'engagent à fournir

respectivement 33,33 % et 40 % des coûts du projet estimés à 1 364 400 \$ aux réservoirs d'eau potable de Hearst. Pour l'année 2022, les dépenses seront à l'intérieur du budget en capital déjà approuvé par le conseil municipal. Pour l'année 2023, le conseil devra prévoir le montant de la part municipale à son budget capital pour un montant maximal d'environ 160 000 \$ grâce au Fonds ontarien pour l'infrastructure communautaire qui sera

versé au cours de la prochaine année.

L'appel d'offres sera lancé cet automne dans le but de sécuriser une entente avec une entreprise et commencer les travaux au printemps 2023.

À l'instar de la réfection du Centre récréatif Claude-Larose, les prévisions budgétaires pour ce projet ont été complétées pendant la dernière année et ne comptent pas le taux d'inflation des derniers mois. La Ville avait reçu des

soumissions pour les travaux à l'aréna et à la piscine s'élevant presque au double du montant prévu au départ. « Contrairement au projet de l'aréna, nous avons eu les prix pour ce projet pendant la pandémie de COVID-19 », indique le directeur général de la Ville de Hearst, Éric Picard. « Les prix pour l'aréna dataient de 2019. Il demeure qu'on peut toujours avoir une surprise, mais nous ne devrions pas. »

Mentorat pour appuyer les femmes en agriculture

Charles Fontaine — IJL — Réseau.Presse — Le Droit

La conciliation travail-famille et un métier traditionnellement représenté par les hommes font en sorte que les femmes ont souvent été sous-estimées en agriculture. Pourtant, elles se font de plus en plus nombreuses dans le domaine par rapport aux agriculteurs. Deux syndicats agricoles francophones s'unissent pour offrir de l'accompagnement entièrement dédié aux femmes.

L'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO) et les Agricultrices du Québec (AQ) collaborent pour encourager l'entrepreneuriat féminin et offrir des services gratuits de mentorat aux agricultrices du Québec et de l'Ontario.

Le service Agrimentor, offert en collaboration avec la Fédération des gens d'affaires de l'Ontario (FGA), est constitué de séances de codéveloppement professionnel et de discussions où les fermières pourront partager les enjeux qui les touchent.

L'ascension des femmes en agriculture

L'idée est venue lors d'un événement virtuel au tout début de la pandémie, rappelle le directeur général de l'UCFO, Daniel Lafond. Les deux associations tenaient des ateliers sur le leadership des

femmes en agriculture, car la majorité des nouvelles fermes sont tenues par des femmes, souligne-t-il. « Elle présente des modèles d'agriculture moins traditionnels, plus basés sur le développement durable et les marchés locaux. Les femmes ont des besoins particuliers, comme la conciliation travail-famille, mais il n'y a pas de services offerts aux femmes en entrepreneuriat. »

Le nombre de fermes et la superficie agricole ont baissé quelque peu dans les cinq dernières années, révèle Statistique Canada. Le nombre d'exploitants agricoles a aussi diminué de 4 à 6 % au Québec et en Ontario. Toutefois, les femmes semblent s'imposer de plus en plus, même si elles restent en minorité. « C'est un métier qui a eu, historiquement et culturellement, une dominance masculine. Cependant, les femmes ont toujours contribué de façon importante, mais différente à l'exploitation agricole. Elles ont eu un rôle sous-estimé et fondamental dans l'épanouissement des fermes en Ontario et au Canada. Maintenant, elles ont un rôle différent de la femme au foyer. C'est une femme d'affaires dans le domaine agricole qu'on voit davantage », observe M. Lafond,

agriculteur dans l'Est ontarien.

Méthodes différentes

Selon la directrice générale des Agricultrices du Québec, France De Montigny, il reste encore certaines inégalités entre les deux sexes dans ce métier. Elle observe que les femmes ont tendance à s'établir plus tardivement dans le milieu agricole ou démarrer leur propre entreprise, plutôt que de prendre en charge la ferme familiale. Ce qui fait en sorte que la rentabilité est plus lente. « L'accès au financement est plus difficile pour les femmes, comme aller chercher des prêts dans les banques. On les amène vers d'autres modes de financement, par exemple des microcrédits ou des plus petits prêts. On met de l'avant les ressources qui existent pour informer les femmes de ce qu'elles ont droit », mentionne Mme De Montigny. « La conciliation travail-famille est complexe pour les femmes agri-coles, c'est un frein supplémentaire. C'est difficile de diviser l'espace travail-famille, étant donné que l'espace de travail est à la maison. »

Maman, propriétaire et cie

Cette situation, Sandra Clément la vit tous les jours. « En tant que maman et agricultrice, on doit

porter des chapeaux différents durant une journée. Je peux être patronne, ensuite maman, secrétaire, gestionnaire d'entreprise, cuisinière et femme de ménage. Ce n'est pas facile, mais ce sont des choses qu'il faut apprendre à faire, il faut se parler. »

La copropriétaire de la Ferme agricole Clément à Embrun accueille favorablement ce nouveau programme et à hâte de pouvoir partager ses expériences avec les autres agricultrices et vice-versa. « On apprend beaucoup en discutant avec elles. On veut en tirer profit. Pour moi, si à travers ça [mes expériences] je peux aider d'autres femmes à avancer en agriculture, je trouve ça génial. »

Ses trois filles de 13, 18 et 20 ans travaillent avec elle à la ferme et comptent se diriger vers une carrière agricole. Leur mère insiste pour qu'elles apprennent à se respecter. « Je dis à mes filles qu'on est dans un monde d'homme. Il faut faire sa place, quand on sait qu'on a raison sur certains sujets, il ne faut pas reculer. Avoir de la confiance pour une femme dans le domaine, c'est difficile. »

Les formations seront offertes aux agricultrices à partir de l'automne 2022.

Les vandales s'en donnent à cœur joie dans la municipalité de Mattice

Par Steve Mc Innis

La Municipalité de Mattice-Val Côté est aux prises avec des actes de vandalisme répétés.

Les toilettes portatives au champ de balle et au parc pour enfants ont été prises pour cibles. Bien que les employés de la Municipalité aient remplacé les bancs et des distributeurs de papier en début de saison, voilà qu'ils sont de nouveau brisés. La serrure d'une toilette a été abîmée. Trois rouleaux de papier hygiénique

ont été déroulés dans le foin et à l'intérieur de la salle de toilette. On y a même retrouvé des pantalons.



Photo : Getty Image

Puisque des plaintes sont enregistrées lorsque les toilettes sont fermées et d'autres pour la malpropreté lorsqu'elles sont ouvertes, l'administration propose de tout simplement les retirer.

La cabine sanitaire se retrouve également avec des dégâts à l'intérieur : papier déroulé, blocage des toilettes, etc. Le 11 juillet dernier, un ou des individus avaient tenté de défoncer

la porte. En plus, des dommages au parc furent constatés. Depuis, une caméra a été installée et la Police provinciale de l'Ontario contactée.

Finalement, le parc Brisson ne fait pas exception. Les jeunes grimpent sur le toit du pavillon, ont entré une table à l'intérieur, les décorations de Noël ont été vandalisées, les lumières ne fonctionnent plus, le pot de fleurs a été vidé et les fleurs arrachées.

Il fut proposé d'installer des caméras de surveillance, mais l'administration n'est pas chaude à l'idée de dépenser du temps et de l'argent pour apporter des améliorations aux structures par crainte de récidive en matière de vandalisme.



Photo : Public Domainpictures.net

Soirée cabaret

26 ET 27 AOUT 2022

Accueil : 18 h 45
Spectacle : 19 h 30

Place des Arts de Hearst

Info/billets : 705 362-4900

conseildesartsdehearst.ca

HEARST SUR LES
PLANCHES

Le Conseil
des Arts
de Hearst

Evolugen

Vous allez sur l'eau ?

ATTENTION !

Restez à l'écart des barrages. À proximité de ceux-ci, les conditions de l'eau peuvent changer rapidement.



Respectez
toujours les
avertissements !



1.877.986.4364

ontario.info@evolugen.com

evolugen.com/fr/securite

Chronique : Non, notre journal n'est pas bourré de fautes d'orthographe !

Par Steve Mc Innis

Ça me fait toujours rire lorsqu'une personne m'arrête pour me dire que notre journal contient beaucoup d'erreurs de français ! Nous n'avons pas la prétention d'être parfaits, loin de là, mais il faut savoir que le journal *Le Nord* utilise la nouvelle orthographe, ce qui confond certains lecteurs. Encore dernièrement, une gentille dame vient me voir et m'indique à la blague qu'elle souhaite faire une plainte. « Steve, parfois je suis décou-ragée de constater le nombre de fautes dans le journal. Comme... peux-tu dire à ton équipe qu'il faut écrire "oignon" et non pas "ognon" ? Et ça, c'est juste un exemple », ajoute-t-elle. Alors, j'ai pris le temps de lui expliquer, à elle et ses amies qui approuvaient l'épellation « oignon » que, tel qu'indiqué à la page 4 de toutes les éditions du journal *Le Nord*, nous utilisons la nouvelle orthographe depuis que les Médias de l'épinière ont acquis l'hebdomadaire. Je tenais à clarifier cette situation avec une chronique puisque la personne en question n'est pas la première à nous faire ce genre de commentaires. D'abord, voici le modus opérandi du journal semaine après semaine.

1. Les journalistes et les chroniqueurs envoient leurs textes à l'éditeur, c'est-à-dire moi !
2. Je prends le temps de bien les lire pour m'assurer qu'ils sont complets, faciles à comprendre, et j'en profite pour effectuer une première correction de la grammaire et de la syntaxe.
3. Ensuite, les articles sont envoyés une première fois à notre extraordinaire bénévole, Claire Forcier. Elle les révise et voit à ce qu'il n'y ait pas de coquille dans les faits ni dans les noms ou les titres des intervenants.
4. Claire me retourne les textes corrigés et je les place dans le journal.
5. Lorsqu'une page du journal est terminée, Claire l'examine une autre fois. Oui, il lui arrive de trouver encore des erreurs de grammaire et d'orthographe, mais à cette étape c'est davantage pour bien diviser les mots à la fin des lignes, mettre certains termes en italique ou en caractère gras et s'assurer que les textes y soient en entier.
6. Le mercredi en soirée trois autres personnes scrutent le journal à la recherche d'erreurs. Il s'agit de Claudine Locqueville, Suzanne Dallaire Côté et Anouck Guay.

7. Finalement, le jeudi matin, quatre employés s'affairent à corriger les fautes trouvées la veille par l'équipe de bénévoles, tout en surveillant et peaufinant la mise en page. Une fois le journal terminé, il est envoyé à l'imprimerie. Malgré toute cette attention, il y a des coquilles qui passent à travers les mailles du filet.

Nouvelle orthographe

Voici quelques règles provenant de la nouvelle orthographe. La plupart des traits d'union sont carrément retirés. On ne fait que coller les mots ensemble, par exemple « extra-fort » devient « extrafort ». Il est maintenu dans les mots ou la soudure en gendrerait une prononciation défectueuse, comme dans « extra-utérin ». Il y a plusieurs autres règles concernant le trait d'union, notamment pour les chiffres. Personnellement, j'utilise le site Internet gqmnf.org lorsque je suis incertain.

Autres règles, les accents et les trémas changent dans plusieurs situations. L'accent circonflexe a été retiré des lettres « i » et « u ». Par exemple, on n'écrit plus « août », mais bien « aout ». Évidemment, il y a des exceptions !

Lorsque vous estimez avoir trouvé une faute d'orthographe, assurez-vous que la nouvelle orthographe ne s'applique pas. Cela étant dit, nous demeurons des êtres humains et il est évident que des fautes de français peuvent apparaître sporadiquement. La langue française est tellement belle et riche, c'est pour cette raison qu'elle n'est pas si simple. Il ne faut toutefois pas craindre d'écrire en français puisque tout le monde commet des fautes. L'important, c'est justement de s'exercer pour devenir meilleur. Je trouve également important de ne pas rire des personnes qui commettent des erreurs ou de les reprendre constamment, c'est hautain et malsain. Mais pour rire, en terminant, il y a deux mots souvent utilisés à Hearst qui me frisent particulièrement les oreilles. Ce sont des affreuses conjugaisons avec les verbes « jouer » et « être ». On ne peut pas dire « ils jouent » : il faut plutôt dire « ils ou elles jouent ». Et le mot « sontaient » n'existe pas... « ils ou elles étaient » au rendez-vous.

Climat : un article viral d'il y a 110 ans

Par Agence Science-Press

Un article paru il y a exactement 110 ans est devenu viral sur les réseaux ce mois-ci. Non seulement parlait-il du futur réchauffement climatique... mais en plus, il n'était même pas le premier à en parler.

COAL CONSUMPTION AFFECTING CLIMATE.

The furnaces of the world are now burning about 2,000,000,000 tons of coal a year. When this is burned, uniting with oxygen, it adds about 7,000,000,000 tons of carbon dioxide to the atmosphere yearly. This tends to make the air a more effective blanket for the earth and to raise its temperature. The effect may be considerable in a few centuries.

Article sur le réchauffement - 1912
Paru le 14 août 1912 dans un quotidien de la Nouvelle-Zélande, le court article était intitulé « La consommation de charbon affecte le climat ». Il relatait les travaux du chimiste suédois Svante Arrhenius, aujourd'hui considéré comme le premier scientifique à avoir quantifié de quelle façon trop de dioxyde de carbone dans

l'atmosphère pourrait provoquer une hausse des températures mondiales.

Mais dans cette série de partages d'un article aujourd'hui vieux de 110 ans, un détail a été oublié : comme l'article scientifique d'Arrhenius datait déjà, en 1912, de 16 ans, ce journal de la Nouvelle-Zélande n'avait pas été le premier à le repérer. Selon l'historien Jeff Nichols, la source de l'article néo-zélandais serait en fait un article de la revue de vulgarisation *Popular Mechanics* paru en avril 1912. Et cet historien a lui-même trouvé dans la presse américaine d'autres exemples remontant aux années 1890 et 1900.

Quant à Arrhenius, il n'était pas pionnier sur toute la ligne. Il marchait dans les pas du physicien français Joseph Fourier qui, en 1824, avait théorisé que des changements d'apparence mineurs dans la composition de l'atmosphère pourraient affecter

le climat. À sa suite, l'Américaine Eunice Foote en 1856 et le Britannique John Tyndall en 1859 allaient démontrer que différents gaz présents dans l'atmosphère absorbaient différemment la chaleur du soleil, au point où une augmentation minime de certains d'entre eux pourrait provoquer un réchauffement de la

planète. Il faudrait attendre les années 1930 avant que l'ingénieur britannique Guy Callendar, analysant les données météorologiques des dernières décennies à travers le monde, ne devienne le premier à identifier une tendance généralisée à la hausse des températures.

CÉLÉBRATION DE VIE

Miguel Dallaire-Théberge

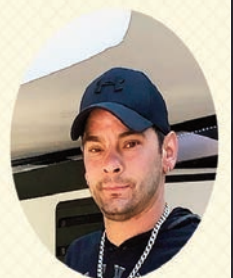
Jean-Marie et Renée vous invitent à venir célébrer
la courte vie de Miguel,
le samedi 20 août 2022
au 6 Promenade de la Rive-Nord
au lac Divabiska

(chalet de Ginette et Réal Longval) de 13 h à 17 h.

Belle occasion de se remémorer les meilleurs moments vécus en sa compagnie.

Miguel avait une grande place dans son cœur pour ses enfants,
sa famille et ses amis...

Vous êtes tous et toutes bienvenus.

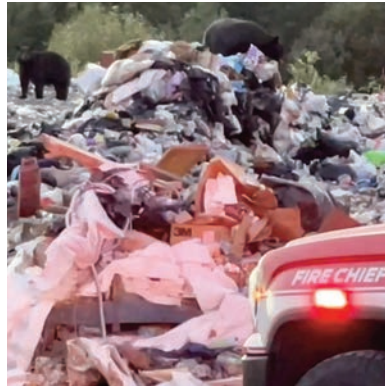


Des ours voient les pompiers de Kapuskasing éteindre un feu au dépotoir

Par Steve McInnis

Le service des incendies de Kapuskasing a combattu un violent incendie au site d'enfouissement de Kap et Moonbeam. Les sapeurs ont demandé l'aide des travaux publics de la Ville de Kapuskasing et du département des incendies de Moonbeam pour venir à bout des flammes. Les points chauds que les pompiers n'ont pas été en mesure d'éteindre ont été déterrés et étouffés avec une excavatrice. Tout au long des opérations,

quatre ours étaient présents pour constater le travail des humains.



**Le 30 août 2022
c'est la rentrée
au Conseil scolaire
catholique des
Grandes Rivières!
Nous avons hâte de
voir vos sourires en
personne.**

**Bonne rentrée
à tous!**



CONSEIL SCOLAIRE
CATHOLIQUE
DE DISTRICT DES
**GRANDES
RIVIÈRES**

800 465-9984
www.cscdgr.education



Citron et vinaigre contre les verrues ?

Par Catherine Couturier

DOUTEUX !



Agence
Science-Press



**Du citron trempé dans le vinaigre, un traitement contre les verrues ?
Le Détecteur de rumeurs a fouillé la littérature scientifique pour voir si ce traitement avait vraiment été testé.**

Chez certaines personnes, l'infection au virus du papillome humain (VPH) entraîne l'émergence de verrues plantaires, c'est-à-dire des lésions cutanées sous les pieds. Des traitements « maison » pullulent sur le Web, dont l'application d'un peu d'écorce de citron ayant macéré dans le vinaigre pendant environ une semaine.

Le citron, un superingrédient ? Pas prouvé

Il faut d'abord se rappeler que des études ont démontré que le citron possède des propriétés antimicrobiennes.

Mais la littérature scientifique est muette sur l'effet du citron ou du jus de citron sur les verrues. Un article scientifique parfois cité sur les sites de remèdes naturels date en fait de 1966... et ne mentionne même pas que ce traitement maison fonctionne ! On y lit plutôt que « ces méthodes naturelles comme appliquer du jus de citron ne doivent pas être méprisées, puisque celles-ci occupent le patient d'une façon inoffensive jusqu'à ce que le problème se résolve naturellement ».

Le pouvoir du vinaigre ? Pas prouvé

Pourrait-il plutôt s'agir du vinaigre qui, dans la solution proposée, aurait une action curative ?

Le vinaigre est en effet antibactérien. Mais aucune étude n'a été effectuée sur l'efficacité du vinaigre ou du vinaigre de cidre dans le

traitement de la verrue. La logique populaire est que cet acide détruirait le tissu de la verrue, un peu comme l'acide salicylique le fait. Ce dernier ingrédient est à la base d'un traitement contre les verrues, répandu et vendu en pharmacie, et dont l'effet modeste a été attesté entre autres dans une revue Cochrane. D'autres études éparses ont noté l'effet légèrement positif du vinaigre sur les verrues... mais parfois en combinaison avec l'excision de la verrue.

Au final, les verrues plantaires restent très difficiles à traiter, et aucune avancée majeure n'a été effectuée depuis plusieurs décennies, résumaient en 2021 quatre chercheurs au terme d'une revue de la littérature sur le sujet. Ce n'est pourtant pas faute d'avoir tenté d'innover : cryothérapie, « duct tape », laser pulsé, acide salicylique, immunothérapie, et même l'hypnose... De multiples traitements contre les verrues sont proposés, mais leurs effets varient selon les patients et aucun n'est efficace de façon satisfaisante, même quand ils ont été testés de façon rigoureuse — ce qui n'est pas toujours le cas. Les verrues disparaissent en général par elles-mêmes dans les deux premières années (dans 65 à 78 % des cas), mais les lésions sont bien souvent résistantes aux traitements, et réapparaissent périodiquement.

Verdict

Aucun traitement contre les verrues n'est efficace à 100 %.

Si le remède de grand-mère de pelure de citron et de vinaigre semble efficace, c'est peut-être le résultat de la destruction mécanique des tissus de la verrue par l'acide du vinaigre.



Thérèse raconte : Nouvelle chronique sur la vie d'antan au Lac : Les funérailles de l'ancien temps

Quand j'étais jeune, il n'y avait pas de salon funéraire. Lorsqu'une personne mourait, on lui construisait un cercueil en bois qu'on recouvrait de satin à l'intérieur et d'un autre tissu à l'extérieur (habituellement du velours foncé). On y déposait le corps de la personne décédée et on plaçait la boîte dans le salon. En tout temps, il devait y avoir une personne de la famille près du corps. Cela s'appelait « veiller au corps ». Aussi, on disait de la personne décédée : « il/elle est sur les planches ». Il était d'usage de faire des sandwiches pour les visiteurs, car les voisins, les amis, la parenté venaient visiter la famille en deuil. Après une couple de jours, le corps était amené à l'église pour le service funéraire. Bien souvent, il était transporté dans une voiture tirée par des chevaux. (Il faut dire que les autos étaient très rares à ce moment, surtout à la campagne où les chemins étaient pratiquement impassables pour les automobiles.)

Quand il y avait une mortalité au village, tout le monde se donnait la main pour venir en aide à la famille éprouvée. On aidait à construire le cercueil, on faisait des sandwiches, on aidait à veiller au corps, on avait soin des enfants, etc.

Je me souviens d'une dame de notre village qui est morte pendant une grosse tempête : éclairs et tonnerre. Les rumeurs voulaient qu'elle soit morte frappée par un éclair, d'autres croyaient que c'était une attaque de cœur, on disait même qu'elle serait morte de peur à cause de la tempête. On ne le saura jamais. C'était bien triste : elle était mère de 13 enfants. Son corps a été exposé à la maison. Près de la porte, à l'extérieur, on avait mis un grand ruban noir pour indiquer que cette famille était en deuil. Ce ruban s'appelait un crêpe.

Quand un membre de la famille proche mourait, les autres membres devaient porter le grand deuil pendant toute une année, c'est-à-dire qu'ils devaient porter des vêtements noirs seulement. Puis suivait une autre année de demi-deuil où on pouvait ajouter du blanc, mais aucune couleur. Pour ceux qui n'avaient pas de vêtements noirs, ils devaient porter un ruban noir autour du bras. Je me souviens de la famille d'oncle Sébastien, décédé d'une attaque de cœur à l'âge de 33 ans, laissant sa femme et trois enfants. Ma cousine, Laurette (Villeneuve Groleau) avait environ 7 ou 8 ans. Elle était habillée en noir... Ça faisait triste. Cette coutume visait à montrer du respect pour la personne morte. Il me semble que ça ne faisait que prolonger la peine. Qu'est-ce que tu en penses ?

Je te raconte cela pour te montrer que les choses ont vraiment changé depuis mon enfance. Il s'agit de s'adapter à ce que la vie nous présente. C'est le secret du bonheur.

Thérèse Germain St-Jules

MOT CACHÉ

P	E	M	T	C	I	M	E	D	I	V	R	U	E	I	R	E	F	N	I
R	I	R	O	I	E	T	A	G	E	A	I	G	U	C	R	E	T	E	E
A	E	N	E	N	T	S	L	I	U	E	S	A	L	T	I	T	U	D	E
R	P	H	A	D	T	E	M	C	O	U	R	T	O	I	T	O	U	R	P
N	U	O	C	C	E	A	P	A	N	O	I	T	A	V	E	L	E	A	E
C	O	E	G	N	L	V	G	I	X	D	E	S	S	U	S	A	L	S	F
E	C	I	D	E	A	E	L	N	G	I	S	U	L	A	T	I	T	E	M
S	U	O	S	N	E	L	F	E	E	N	M	A	R	E	E	R	I	O	E
P	A	P	L	N	O	S	P	A	B	R	O	U	L	R	A	L	N	L	B
A	E	R	R	L	E	F	U	M	L	U	G	N	M	D	E	T	L	U	T
C	T	O	U	E	I	C	O	P	U	A	A	E	E	R	E	I	T	N	E
E	A	M	E	C	X	N	S	R	R	M	I	E	D	E	A	T	E	D	C
E	L	O	I	H	U	U	E	A	P	E	I	S	V	T	E	M	H	E	N
D	P	N	R	E	E	A	I	E	E	D	M	N	E	I	E	A	T	S	A
I	E	T	E	L	R	G	R	X	N	L	T	E	I	P	N	P	I	C	S
M	T	O	P	L	C	E	T	O	I	U	A	E	R	M	E	E	N	E	S
A	U	I	U	E	G	R	F	M	O	S	T	A	L	O	N	X	E	N	I
R	H	R	S	A	E	A	I	B	S	N	C	E	T	I	A	F	Z	T	O
Y	C	E	X	M	L	T	E	I	E	S	D	E	S	S	O	U	S	E	R
P	R	E	E	P	E	D	S	P	E	N	O	I	T	A	D	N	O	F	C

Thème : Des hauts et des bas / 8 lettres

A	Creux	Exagéré	N	R
Aigu	Croissance	Extrême	Niveau	Relief
Altitude	D	F	Nuage	S
Apex	Debout	Faîte	P	Seuil
Apogée	Degré	Falaise	Palier	Supérieur
Ascension	Descente	Fondation	Pente	Suprême
Assis	Dessous	I	Petit	T
B	Dessus	Inférieur	Pignon	Taille
Belvédère	E	L	Pinacle	Talon
Butte	Échelle	Limite	Plafond	Talus
C	Élévation	M	Plancher	Toit
Chute	Escarpe-	Marée	Plateau	Tour
Cime	ment	Maximum	Profondeur	V
Colline	Espace	Minimum	Promontoire	Vide
Court	Estrade	Montagne	Pyramide	Z
Crête	Étage	Montée		Zénith

Tous les mardis, vous pouvez lire
VOS prédictions de la semaine.



Disponible uniquement sur le site Web
du journal Le Nord, dans la
section « Chroniques »

Réponse du mot caché : ESCALIER

Brochettes de saucisses et de poivrons



ÉTAPES DE PRÉPARATION

- 1-Préchauffer le barbecue à puissance élevée.
- 2-Dans une grande casserole, plonger les saucisses dans l'eau froide. Porter à ébullition et laisser mijoter doucement environ 5 minutes. Égoutter et laisser tiédir.
- 3-Couper chaque saucisse en trois tronçons. Enfiler les saucisses sur les brochettes en alternant avec les poivrons. Badigeonner d'huile. Poivrer.
- 4-Griller environ 10 minutes en les retournant à quelques reprises.

INGRÉDIENTS

- 6 saucisses variées au choix (Toulouse, italienne...)
- 2 poivrons (rouge et jaune), épépinés et coupés en gros cubes
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile d'olive
- Poivre
- 4 longues brochettes de bois ou métalliques, trempées dans l'eau 30 minutes



SUDOKU

	8			6	5		9	
			2		9			
								6
			8	3			7	
6		3			4			2
	4						5	
	1	6		7				
			9				4	
9	5							1

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

RÉPONSE DU JEU N° 785

1	9	7	3	2	4	8	5	6
8	4	5	9	1	6	7	2	3
6	3	2	8	7	5	9	1	4
3	5	1	7	6	9	2	4	8
2	8	6	4	5	1	3	7	9
4	7	9	2	3	8	5	6	1
9	2	8	1	4	7	6	3	5
5	1	3	6	8	2	4	9	7
7	6	4	5	9	3	1	8	2

AVIS DE DÉCÈS



Clémence Santerre

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Mme Clémence Santerre, à l'âge de 79 ans, le vendredi 12 aout 2022, à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Elle laisse dans le deuil trois sœurs : Aline Marcotte de Hearst, Lise Gauvin de Toronto et Georgette Hince de Thunder Bay; ainsi que deux petits-enfants : Scott et Stéphanie; et cinq arrière-petits-enfants : Tyson, Tyron, Scott, Mira et Mihola. Elle laisse également dans le deuil son gendre, Réal Hébert de Hearst, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Elle fut précédée dans la mort par son époux Léo (1999), sa fille Louise (2015) et sa sœur Solange (2018).

On se souvient de Clémence comme d'une dame au grand cœur. Sa famille et son entourage appréciaient sa franchise et son honnêteté. Clémence était très douée en tricot et tout ce qui touchait le côté artisanal. Elle aimait bien crocheter et a fait avec amour plusieurs couvertures pour sa famille et ses ami(es). Avant la retraite, elle a travaillé pendant plusieurs années comme cuisinière au restaurant à Nakina. Elle était également membre du Club Action Hearst. Elle laisse de très beaux souvenirs dans le cœur de sa famille et ses ami(es).

Un enterrement privé aura lieu dans les jours à venir.



Charles Lecours

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Charles Lecours, à l'âge de 89 ans, le dimanche 14 aout 2022 à l'Hôpital Notre-Dame de Hearst. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse, Victorienne (née Lapointe), et ses quatre enfants : Donald (Jacinthe Hébert) de Sudbury, Jeannette (Marc Levesque) de Sudbury, Sylvie (Gilles Samson) de Hearst et Robert (Lise Groleau) de Sault Ste. Marie. Il laisse également dans le deuil huit petits-enfants : Alexandre, Mikaël, Catherine, Maxime, Mathieu, Guillaume, Claudie et Marie-Pier; ainsi que huit arrière-petits-enfants : Jérémie, Gabrielle, Lincoln, Charlie, Pascal, George, Sébastien et Mélodie. Il laisse de très beaux souvenirs dans le cœur de son frère Benoit (Alice) de Hearst ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Charles fut précédé dans la mort par ses parents, Arthur et Stéphanie (née Pouliot), ainsi que plusieurs frères et sœurs : Adrien, Simone, Maurice, Clément, Paul, François, Monique, Jules, Léon et Laurent.

On se souvient de Charles comme d'un homme déterminé, travaillant et passionné. Il avait toujours un projet en cours. Électricien de profession, il a toutefois décidé de se lancer pleinement comme entrepreneur dans tous les aspects de l'industrie forestière. À la retraite, il travaillait sur sa ferme pendant l'été et avec son John Deer l'hiver. Mais surtout, il avait beaucoup à cœur le bien-être de sa famille.

La famille apprécierait les dons à la Fondation de l'Hôpital Notre-Dame de Hearst.

M. Charles Lecours reposera aux Services funéraires Fournier ce vendredi 19 aout 2022, de 15 h à 16 h, ainsi qu'en soirée, de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu ce samedi 20 aout 2022 à 10 h en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, avec le père Aimé Minkala comme célébrant.



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

OFFRE D'EMPLOI

Aide-éducateur(trice) ou éducateur(trice) inscrit(e) de la petite enfance

Temps partiel ou occasionnel

Le Centre Éducatôt Hub est à la recherche d'une personne autonome, fiable, impartiale et diplomate pour pourvoir le poste à temps partiel ou occasionnel d'aide-éducateur(trice) ou éducateur(trice) inscrit(e) de la petite enfance.

Qualités et exigences recherchées :

- Personne dynamique, compréhensive, patiente, chaleureuse, empathique, créative, organisée et responsable
- Capacité à écouter et communiquer avec les parents et les enfants
- Apte à travailler en équipe; collaborer avec les autres employés
- Capacité de travailler sous pression
- Expérience en programmation et animation de groupes de tous âges
- Posséder de l'expérience de travail auprès des enfants de tous âges
- Posséder un certificat de premiers soins (secourisme général) valide
- Posséder une vérification des antécédents judiciaires vierge
- Bonnes aptitudes en français et anglais (orales et écrites)
- Faire preuve de discrétion

Salaire :

Le salaire est établi en fonction du programme d'administration salariale, **soit de la classification 5 pour le poste d'aide éducateur(trice), qui se situe entre 21,73 \$ et 24,83 \$ l'heure et de la classification 6 pour le poste d'éducateur(trice) inscrit(e) de la petite enfance, qui se situe entre 22,23 \$ et 25,40 \$ l'heure**, et est proportionné aux qualifications et à l'expérience. La personne pourrait être admissible au Régime de pension OMERS.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature, accompagnée d'une lettre de présentation à l'adresse suivante ou par courriel :

Brigitte Bouffard, directrice du Centre Éducatôt Hub

Corporation de la Ville de Hearst

925, rue Alexandra

Sac postal 5000

Hearst, Ontario P0L 1N0

Téléphone : 705 372-2811

bbouffard@hearst.ca

La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur d'égalité des chances qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.



GENERAC®

AUTHORIZED DEALER

SALES | SERVICE | INSTALLATION

Stéphane NÉRON
Electrical contractor

705 362-4014
ElectricalPowerSolutions@outlook.com

RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

WWW.LEJOURNALLENORD.COM



SERVICES DE COUNSELLING
HEARST - KAPUSKASING - SMOOTH ROCK FALLS
COUNSELLING SERVICES

OFFRE D'EMPLOI

Conseillère responsable de l'accueil en santé mentale

Permanent / temps plein (35 heures par semaine)
Bureau de Hearst et Hornepayne (2 fois par mois)

DESCRIPTION :

Sous l'autorité du superviseur clinique, le poste de **CONSEILLÈRE RESPONSABLE DE L'ACCUEIL EN SANTÉ MENTALE** a comme fonction d'interagir efficacement avec les clients qui communiquent avec le Programme de santé mentale, de les évaluer et les aiguiller, d'effectuer de brèves interventions et de coordonner les soins qui leur sont prodigués.

RESPONSABILITÉS :

- Interagir avec les clients de manière pertinente et appropriée en tenant compte de leur niveau de fonctionnement développemental et cognitif, et leur fournir des services de façon conviviale
- Mener des évaluations psychosociales auprès des clients qui se présentent à nos services à l'aide des outils d'évaluation du Programme de santé mentale, et consigner les résultats de l'évaluation
- Effectuer des évaluations de risques, y compris les risques de suicide et de violence, élaborer des plans d'action pour atténuer les risques, offrir du soutien de suivi et aiguiller les clients vers des traitements
- Offrir des services de counselling, gestion de cas et coordination de services à une clientèle adulte éprouvant un problème de santé mentale

COMPÉTENCES REQUISES :

- Diplôme universitaire dans le domaine de la psychologie, service social ou autre domaine pertinent avec 3 ans d'expérience dans le domaine de la santé mentale et/ou toxicomanie
- Capacité et expérience pour effectuer des évaluations des risques, y compris les risques de suicide et de violence, et élaborer des plans d'action pour atténuer ces risques
- Connaissance de la classification psychopathologique du DSM-V
- Capacité et expérience à effectuer de brèves interventions thérapeutiques, offrir des services de counselling et planifier les traitements
- Permis de conduire valide ainsi qu'un moyen de transport requis

Ce poste offre un salaire compétitif, un plan de pension (HOOPP) et des avantages sociaux intéressants selon la convention collective en vigueur. Ce poste est désigné sous la Loi sur les services en français de l'Ontario. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard **le vendredi 26 aout 2022**, à l'attention de :

M. Steve Fillion, M.S.S.
Direction générale
29, avenue Byng, bureau 1
Kapuskasing ON P5N 1W6
Steve.Fillion@hkscounselling.ca
Télécopieur : 705 337-6008



Serge G&D Repair Inc.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E)

MÉCANICIEN-NE

TEMPS PLEIN

Tâches :

- Faire des réparations aux composants mécaniques
- Effectuer des entretiens réguliers
- Travailler efficacement et sécuritairement

Qualifications :

- Avoir de bonnes compétences en matière de réparation et en communication
- Être attentif(ve) à la sécurité du travail et travaillant(e)
- Posséder le sens des responsabilités

Salaire : compétitif avec possibilité d'avancement

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur C.V. par courriel à l'attention de Lucie Beauvais, ou de l'apporter à l'adresse ci-dessous :

luciebeauvais13@hotmail.ca

214, route 11 Est - Hearst

Téléphone : 705 362-5633



Serge G&D Repair Inc.

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E)

COMMIS AU COMPTOIR DES PIÈCES

(PARTS COUNTER CLERK)

TEMPS PLEIN

Tâches :

- Servir les clients au comptoir
- Localiser les pièces et autres matériaux
- Donner les pièces aux techniciens
- Aider à placer l'inventaire
- Compléter toutes les informations d'expédition, de réception, d'inventaire et de stock

Qualifications :

- Avoir de bonnes compétences en service à la clientèle, par téléphone ou en personne
- Bonne communication orale et écrite
- Posséder le sens des responsabilités
- Entrer des données à l'ordinateur
- Avoir une belle personnalité, de l'entregent et le désir d'offrir un travail de qualité à la clientèle et au personnel

Salaire : compétitif avec possibilité d'avancement

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur C.V. par courriel à l'attention de Lucie Beauvais, ou de l'apporter à l'adresse ci-dessous :

luciebeauvais13@hotmail.ca

214, route 11 Est - Hearst

Téléphone : 705 362-5633



Un tournoi de golf pour les jeunes était présenté au Club de Golf de Hearst mardi dernier. Voici les résultats : 15 ans et moins : 1^{er} Théo Bourdon-Lemoine 2^e Hugues Lacroix et 3^e Mathieu Baril. 13 ans et moins : 1^{er} Félix Baril, 2^e Johnny Wesley et 3^e Benoit Lacroix. 10 ans et moins : 1^{er} Maxe Gosselin, 2^e Étienne Baril et 3^e Nicolas Vienneau. 8 ans et moins : 1^{re} Brianne Dillon, 2^e Hugo Morin et 3^e Maella Diatta. Photo de courtoisie



Un ancien des Lumberjacks s'est joint à une équipe de la NCAA 3^e division aux États-Unis. Maxandre Pelletier a accepté de jouer avec le collège Anna Maria situé à Paxton au Massachusetts. L'attaquant de 6'03" de Rimouski a joué 32 parties avec les Jacks, terminant avec une fiche de 11 points, soit cinq buts et six mentions d'aide. En séries éliminatoires, il avait ajouté deux buts et une passe en 20 rencontres. Photo : Marc-André Longval



Un adolescent de Fauquier, Bobby Gravel, a remporté le championnat de motocross Walton TransCan Grand National avec un pied cassé. Il a compétitionné dans la catégorie Supermini des 9 à 16 ans. Ce championnat est une étape de plus vers son rêve de devenir professionnel en motocross. Photo : Facebook de Bobby Gravel

LES
Médias
de l'épinette noire

JOURNAL
LE NORD
CINN911.com

Réceptionniste / responsable de la distribution

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Accueil de la clientèle et réception des appels
- Distribution du journal et alimentation des réseaux sociaux

PROFIL RECHERCHÉ

- Excellente maîtrise du français écrit et parlé et bonne connaissance de l'anglais
- Image professionnelle
- Respect des échéanciers
- Facilité pour le travail d'équipe
- Souci du détail et sens de l'organisation
- Capacité à travailler sous pression
- Posséder une voiture est un atout

Envoyez votre curriculum vitae aux Médias de l'épinette noire,
1004, rue Prince, C.P. 2648 ou par courriel à smcinnis@hearstmedias.ca

Résultat des soirées de golf

Date : 10 aout - Soirée des hommes - 83 participants

Gagnants des divisions

Division	A	B	C	D
Total brut	Marc-Alain Bégin 36	André Lanthier 36	Robert Fauchon 44	Jonathan Veilleux 45
Total net	Victor Hébert 33	Tyler Hache 30	Jean-Guy Brunet 33	Zackary Cloutier 29

Prix sur le terrain

Plus près du drapeau # 1 ou 10	Marc-Alain Bégin
Trajet le plus long # 4 ou 13	René Lanoix
Plus près du drapeau # 5 ou 14	Félix Morissette
Plus près du cerceau # 6 ou 15	Victor Hébert
Putt le plus long # 8 ou 17	Joel Carbonneau
Trajet le plus long en 2 # 9 / 18	Alexandre Leblanc

Date : 4 aout - Soirée des dames - 42 participantes

Gagnantes des divisions

Division	A	B	C
Total brut	Evra Levesque 39	Vicky Blier 47	Denise Baril 59
Total net	Sophie Hébert 39	Rosanne Gratton 30	Catherine Mitchel 42

Prix sur le terrain

Plus près du drapeau # 1 ou 10	Evra Levesque
Plus près du cerceau # 2 ou 11	Line Levasseur
Trajet le plus court # 3 ou 12	Breanna Spencer
Plus près de la corde # 6 ou 15	Suzanne Brunelle
Putt le plus long # 7 ou 16	Agathe Côté
Trajet le plus long # 9 ou 18	Sophie Spencer



J'ai ma
place.

La première journée d'école
est le mardi 30 août 2022.

Inscriptions acceptées en tout temps au cspne.ca !

École publique
Passeport Jeunesse

705 362-7111

